

# 3

## Wash your face, honey.

洗一下你的臉，寶貝



Wash your face, honey.

洗一下你的臉，寶貝



I can do it myself.

我可以自己來（洗）。



Good girl!

好女孩！



Give me soap, please.

請給我肥皂。



You have to rinse thoroughly.

你要徹底洗乾淨。



Give me a towel, mom.

給我毛巾，媽媽。





## Situation

mom	Wash your face, honey!	洗一下你的臉，寶貝！
baby	Would you help me wash my face?	你可以幫我洗臉嗎？
mom	Close your eyes.	閉上你的眼睛。
baby	My eyes are burning!	我的眼睛很痛！
mom	We're almost done.	快好了。
baby	Yay! All done!	耶！（洗）好了。



## Expression

你的眼睛裡有眼屎。	You have sleep in your eye.
把你的袖子捲起來，寶貝。	Roll up your sleeves, honey.
用毛巾。	Use the towel.
擤鼻涕！	Blow your nose!



相反詞

close your eyes 閉上眼睛 ↔ open your eyes 張開眼睛



Hillary 老師的小叮嚀！



稱呼孩子的暱稱很多，在英語系國家有哪些孩子的暱稱呢？

有 Baby, Babe, Darling, Honey, Sweetheart, Sweetie, Sweet pea, Sugar, Cupcake, Cutie pie, My dear 等，若使用暱稱，口氣會聽起來很溫柔。



## 美國媽媽們是怎麼教導孩子的？

我曾看過有些父母不分場所，只要生氣就會對孩子提高音量或破口大罵，這對孩子的情緒發展一點幫助也沒有，因此我想向大家介紹我的美國好友迪雅娜的家庭。迪雅娜足足有 7 個兒子，丈夫安迪非常愛她，迪雅娜也非常深愛丈夫，兩個人可說是肉麻夫妻，他們的 7 個兒子也是受人疼愛的可愛孩子們。一般人就算只養 1 個兒子也會感到疲累，他們到底是怎麼養育 7 個兒子呢？如何教導出如此乖巧的孩子們？為何迪雅娜被稱為整個鎮上的“育兒女王”、“完美媽媽”呢？透過下面的小故事讓大家了解迪雅娜的育兒方式：

有一天，我和迪雅娜在談論我的父母如何養育孩子，以及與美國文化的差異，這時老六特倫頓突然過來說“Mommy, mommy, I need to talk to you.”（媽媽，媽媽，我有話要跟妳說），不斷地打斷我們談話。

若是一般的媽媽可能會說“等一下”，然後繼續大人間的談話，但迪雅娜卻說：“Honey, mommy's talking to Hyun. Please wait until we're done? Okay? Thank you.（孩子啊！現在媽媽正在和 Hyun 講話，可以等到我們講完嗎？OK？謝謝你。）”

迪雅娜向孩子仔細說明現在的狀況，尊重孩子的人格，但只有 5 歲的特倫頓仍繼續妨礙我們的對話，這時一般的媽媽可能會生氣地說“我說等一下！媽媽正在講話！”但是迪雅娜卻向我請求諒解，把孩子帶到安靜的地方後，握住孩子的手並與孩子對視，說：



“Look at mommy's eyes, it is not okay to interrupt when people are having a conversation, It is very rude, honey. Do you understand? Please go apologize to Hyun.”（看著媽媽的眼睛。妨害別人的對話是不好的，是很沒有禮貌的行為，趕快向 Hyun 道歉。）

孩子聽了便很自然地向我走過來說：“I'm sorry.”。儘管孩子還年幼，但迪雅娜不向孩子發脾氣或威嚇，而是仔細說明狀況，讓孩子明白自己做錯了什麼。

在養育孩子的過程中，經常會發生需要教導孩子的狀況，每當這種時候迪雅娜總是和孩子眼睛對視，用沉穩的口氣與孩子對話，如果孩子明白自己過錯，想迴避媽媽的視線，迪雅娜也會讓孩子不能逃避，如此一來孩子便不會再犯同樣的錯了。

從這個小故事就不得不承認迪雅娜是“育兒女王”！

*I love you Deanna! Thank you for letting me share about your story!*

我愛妳，迪雅娜！謝謝妳願意與我分享妳的故事！

# 12

## Let's have snacks.

讓我們來吃點心



I want some snacks.

我想要一些點心。



Go wash your hands first.

你先去洗手。



Wow! Grapes!

哇！是葡萄！



These grapes are so good!

葡萄好好吃！



I want some cookies, too.

我也想吃一些餅乾。



After finishing these.

先吃完這些。





## Situation

<b>baby</b>	I want some snacks.	我想吃一些點心。
<b>mom</b>	You already had some.	你剛剛吃過了。
<b>baby</b>	I want some more.	我還想再吃。
<b>mom</b>	Not anymore today.	今天不行再吃了。
<b>baby</b>	Just a little more, please.	一點點就好，拜託。
<b>mom</b>	You can have some apples though.	那你可以吃一點蘋果。



## Expression

自己用。	Help yourself.
和弟弟(妹妹)分享。	Share with your brother(sister).
一個一個吃。	One at a time!
來喝牛奶吧！	Let's drink some milk.



相反詞

already 已經 ↔ yet 還沒

Hillary 老師的小叮嚀!



美國家庭大部分都給孩子什麼點心？

蝴蝶圈餅 Pretzel, 甜甜圈 Donut, 起司棒 Cheese stick, 冰淇淋 Ice cream, 餅乾 Cookie, 薯條 Potato chips, 爆米花 Pop corns, 馬芬蛋糕 Muffin, 堅果 Nuts, 果乾 Dried fruits

# 22

## Only for half an hour.

只能 30 分鐘



I want to watch TV.

我想看電視。



Only for half an hour.

只能看 30 分鐘。



I want to watch cartoons.

我想看卡通。



Sit a little further.

坐遠一點。



Like this?

這樣嗎？



Yes, that's good!

沒錯，這樣很好。







## Situation

- |             |  |             |
|-------------|--|-------------|
| <b>mom</b>  | Stop watching TV.                        | 不能再看電視了。    |
| <b>baby</b> | It's not done yet.                       | 這個還沒結束。     |
| <b>mom</b>  | That's the last one.                     | 這是最後一個了。    |
| <b>baby</b> | Okay, mom.                               | 好的，媽媽。      |
| <b>mom</b>  | Is that your favorite, honey?            | 這是你喜歡的嗎？    |
| <b>baby</b> | Yes it is. It's the best one these days! | 對，最近我最喜歡這個。 |



## Expression

- |            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| 音量轉小一點。    | Turn it down.                      |
| 不可以看太久的電視。 | Don't watch TV for too long.       |
| 不可以躺在電視前面。 | Don't lie down in front of the TV. |
| 你坐得太近了。    | You're sitting too close.          |



相反詞

too close 太近 ↔ too far 太遠

Hillary 老師的小叮嚀!

媽媽們喜歡的‘連續劇’要怎麼說呢？就是‘**Soap opera**’。‘soap’的原意是‘肥皂’，為何要叫做‘Soap opera’呢？因為連續劇前後的時間大多是針對家庭主婦的肥皂或洗潔精廣告，所以才這樣稱呼，很有趣吧？



# 31

## Let's take a picture.

來照相吧！



Want to take some pictures?

要照相嗎？



The camera is on.

相機打開了。



Come on! Smile!

來吧！（趕快！）  
笑一個！



Cheese!

（說）起司！



Wow, you look great!

哇，你看起來很棒！



I want to see it!

我要看！





## Situation

mom	Let's take a picture together.	一起來照相吧！
baby	Let me try!	讓我試試！
mom	Go ahead.	你來吧！
baby	Pose yourself.	姿勢擺好。
mom	Like this.	像這樣。
baby	One, two, Cheese!	一、二、Cheese！



## Expression

照片模糊了！	It's blurry!
哇，這張很好。	Wow, it's a good one.
你閉上眼睛了。	You closed your eyes.
我想要自拍。	I want to take a selfie.



相反詞

together 一起 ↔ alone 單獨

Hillary 老師的小叮嚀！



### 練習 Ph 發音

‘Photo’ 是 ‘Photograph’ 的簡稱，Photograph 有兩個 ‘ph’，但 P 和 Ph 的發音截然不同，ph 的發音幾乎與 f 相同，把上牙齒放在下嘴唇上，對了，就是這樣發音！

## >> 02 日常生活中的常用單字

### 5. 顏色

What color do you like?

你喜歡什麼顏色？

I like (blue).

我喜歡(藍色)。

黑色	<b>black</b>	紫色	<b>purple</b>
白色	<b>white</b>	粉紅	<b>pink</b>
紅色	<b>red</b>	黃綠	<b>yellow-green</b>
橘色	<b>orange</b>	灰色	<b>gray</b>
黃色	<b>yellow</b>	咖啡色	<b>brown</b>
綠色	<b>green</b>	杏黃	<b>apricot</b>
藍色	<b>blue</b>	紫(羅蘭)	<b>violet</b>
深藍	<b>navy</b>	天空藍	<b>sky-blue</b>





## 6. 文具

What do you need today?  
I need (sketchbooks).

你今天需要什麼?  
我需要(素描簿)。

鉛筆	pencil	剪刀	scissors
橡皮擦	eraser	膠水	glue
尺	ruler	削鉛筆機	pencil sharpener
水彩	watercolor	鉛筆盒	pencil case
調色盤	palette	教科書	textbook
水彩筆	paintbrush	書包	school bag
蠟筆	crayon	練習簿	workbook
刀	cutter	素描簿	sketchbook
色鉛筆	color pencil	色紙	colored paper
筆記本	notebook	黏土	clay



## 稱讚

很優秀！

你做得很好！

我為你驕傲！

你是最棒的。

我就知道你做得到！

恭喜！

你真的長大了！

太棒了！



## 同意

當然！

你說得對。

當然！

原來如此。

勇氣與鼓勵



Let's give it a try!

You can do it!

We can do it again.

Anyone can do it.

Cheer up!

Take it easy.

Let's do our best.

I'm sure you'll be able to do it next time.

Chin up!

Don't give up.

I am here for you.

I believe in you.

I'm always on your side.

Don't be scared.

